Перевод с эстонского языка

РЕШЕНИЕ СУДА

09.10.2014

Суд Харьюский Уездный Суд, судебный дом Кентманни

Номер гр.дела 2-14-16318

РЕЗОЛЮЦИЯ:

1. Удовлетворить иск XXX и XXX против КТ Лайне признать право истцов не оплачивать начисленные КТ расходы по 40 евро, обязать КТ опровергнуть неправильные данные и взыскать с товарищества в возмещение морального ущерба 460 евро в пользу каждого истца.
2. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX.
3. Обязать КТ Лайне опровергнуть неправильные данные, опубликованные в протоколе правления от 27.02.2014, вывесив в доме по адресу Сыле 45, Таллинн на инфодосках в шести подъездах на две недели извещение КТ Лайне на русском языке в следующей редакции: „Настоящим правление Квартирного товарищества Лайне исправляет неправильные сведения в отношении XXX и XXX и XXX, которые были разглашены в протоколе правления от 27.02.2014: XXX XXX не резали ножом гипрочный откос на входной двери в 5-м подъезде в феврале 2014 года“.
4. Взыскать с КТ Лайне в пользу XXX 460 евро в возмещение причинённого морального вреда.
5. Взыскать с КТ Лайне в пользу XXX 460 евро в возмещение причинённого морального вреда.
6. Считать установленным, что истцы не должны платить КТ Лайне на основании счётов от 11.03.2014 г. по 40 евро (всего 80 евро) за дополнительные работы по восстановлению откосов двери.
7. Возложить судебные расходы XXX и XXX на КТ Лайне.
8. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX.

Порядок обжалования

На судебное решение можно подать апелляционную жалобу в Таллиннский Окружной Суд в течение 30 дней со дня получения решения апеллянтом.

/подписано дигитально/

Мооника Тахтвяли
судья